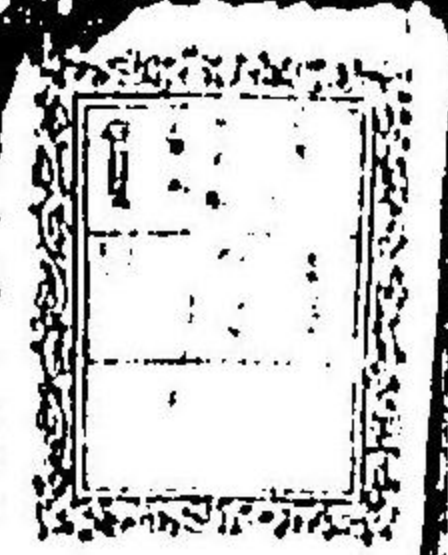


繪本通俗三國志

編



東 京 圖 書 館				和 書 門
七 五 冊	七 八 號	三 六 架	小 說 類	





繪本

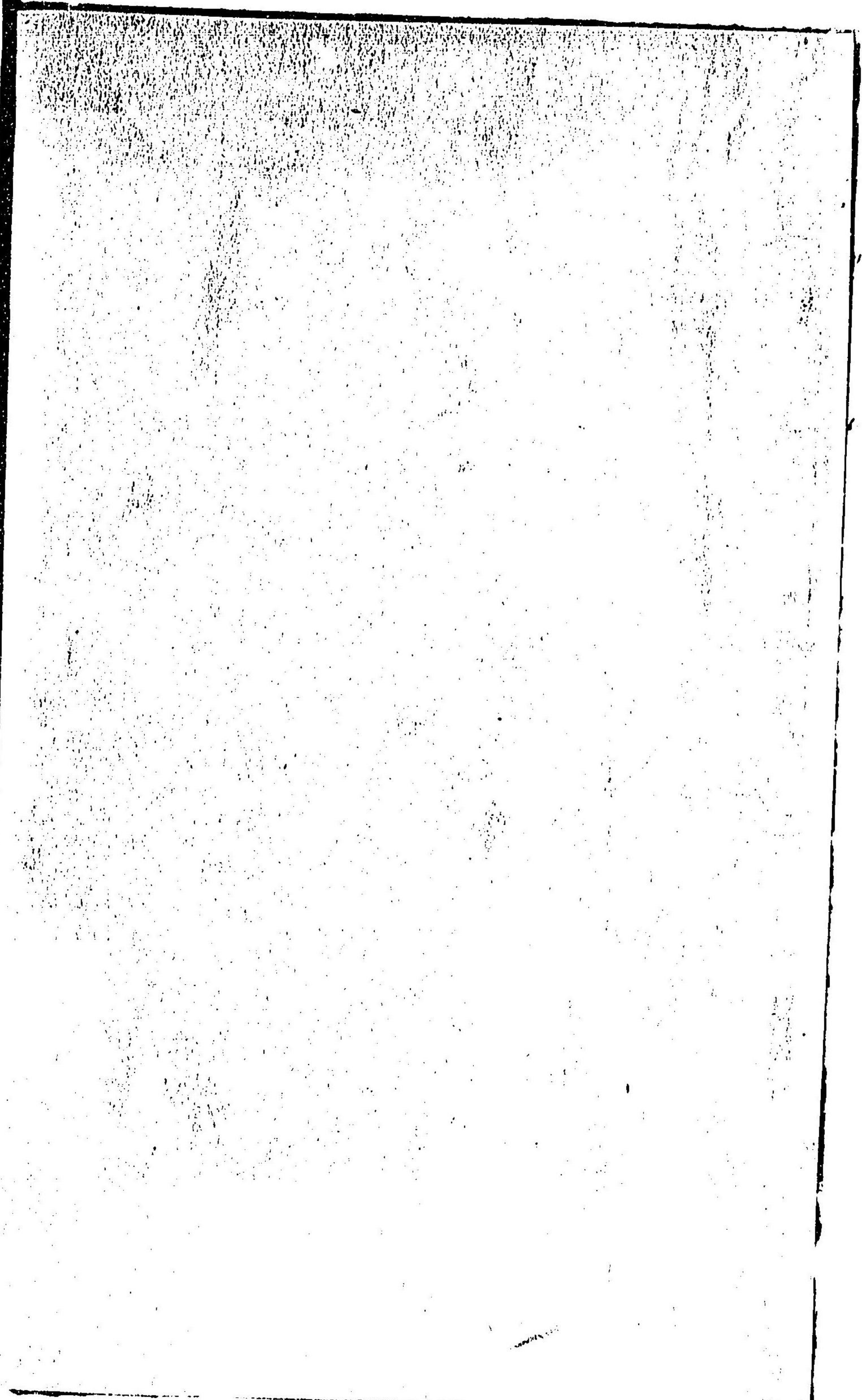
繪本通俗三國志初編卷之三

目錄明治十年交換

董卓與兵入洛陽

呂布刺殺丁建陽

廢漢帝董卓弄權

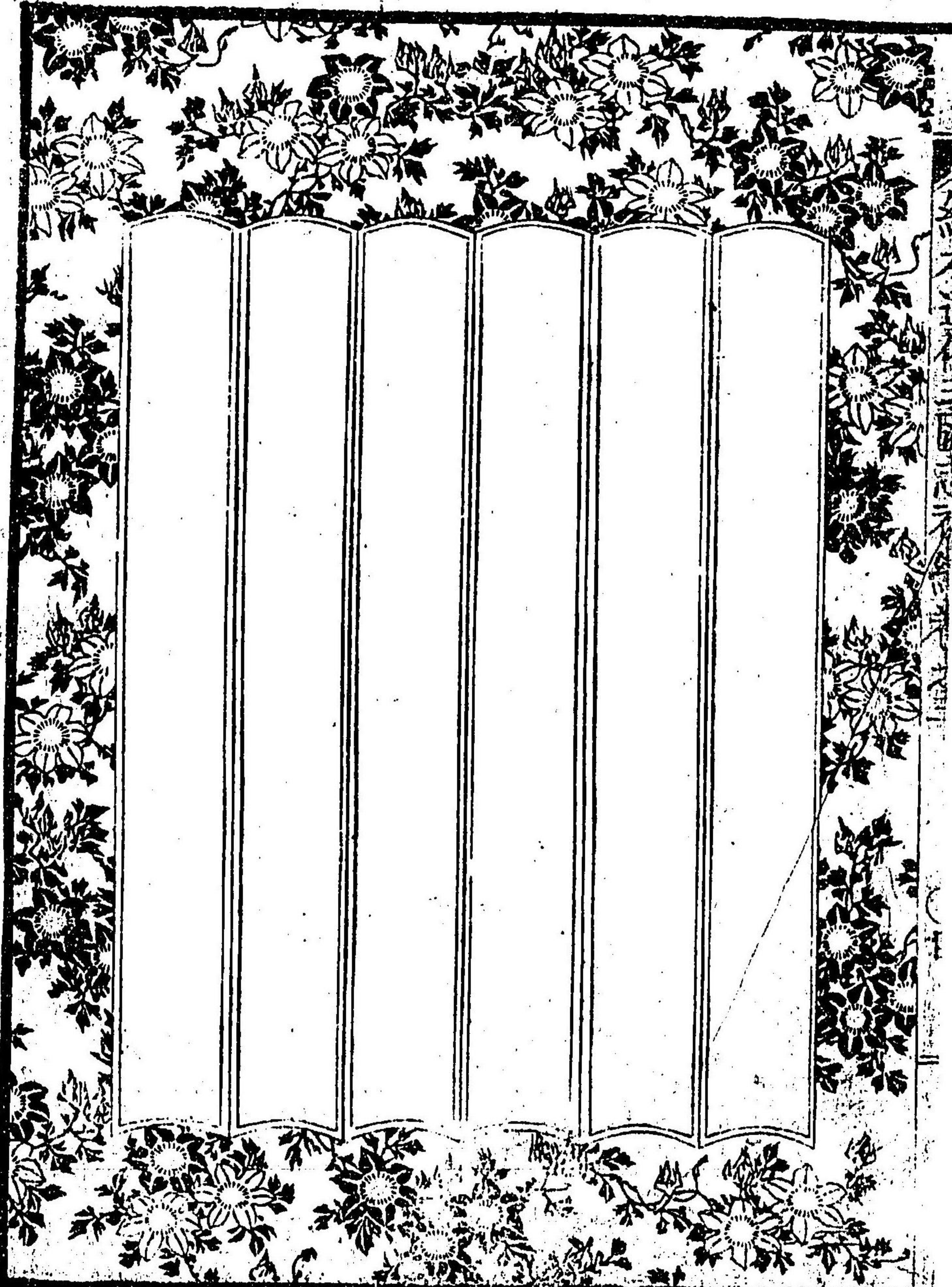




繪本通俗三國志初編卷之三

董卓起兵の洛陽

何進退て家より回りたれが袁紹問て曰く。ゆゑに定れる何進が曰く。  
 十常侍を殺せり。右更に許し玉む。袁紹が曰く。汝國より  
 英雄の武士を召し上せ。大に兵を集めて威勢をなす。七、十常侍  
 を誅せん。何進が曰く。此計は心合ふ。我、太后の命を承る  
 べし。推して十常侍を殺せん。後、われが他國の法候を以て殺  
 さしむ。主簿陳琳とみ出で曰く。此は甚だ無用なり。世の法  
 りも自ら其目を掩つて去。燕雀を捕るは是自ら欺るなり。  
 たり。微の物も尚欺るるをいふ。況んや國家の大事を以て  
 在りて。さるとんや。おぼや。今皇威を掩て。天下兵權を





極むへ龍驤虎歩のまゝにけさるゝ取らざらん。今又内を  
ごを誅し、人々の炭火を熾くして毛を焚き、もろもろと  
決断し、自ら征伐し、人々ともに叱て即討し、誅す。伏せ  
若わらば兵を招き、他國の武士を都の内へ召し、英雄各々  
を生とて大亂の基とあらん。是所謂削まよ平政をたて、人々  
殺るに柄を以てさるの聲言は似たり。ゆるゆると破れ、何進  
笑く是懦夫の見なり。汝軍用の舌を動さるゝ勿きこと云々。討し、人  
手を打てたる笑ひ、此の極也。長槍軍を用たりといふ者も  
り。諸人は是を見、曹操より何進問て曰く、汝いさる計りある。曹操  
答て内方の禍ひは古今まゝ此の如し。只人主の寵幸して近侍せ  
志むるがよ自ら權を執て浸淫の疾まらるゝ。今も一其罪を

いさんと思ひ、惡人の積本を除き、典獄の官も命と誅せ  
しめ玉へ何もの他國の武士を呼んで益々誅せんと宣ふ。ぞ  
の必ず取るをいさと云ふ。何進大に怒り、汝二心あると云け  
れ。曹操外に出て哀と哭き、天下を乱る者へうらむ。何進  
ならんとぞとらる。何進はいよ諸人の陳を用ひ、刺して詔を降  
て武士を招く。其詔は曰

朕聞敗絶乱常、不日無誅、害国傷時、其能久矣。切  
惟常侍張讓、段珪等、濫叨寵榮、恣生毒孽、不  
思報本之恩、復造滔天之禍。意喜者一門、笑  
貴心怒者九族。誅夷令諸侯於畿甸之外、天子於宮闈之中。上下切齒、咸思殄滅。朕素



卿等心懷忠義討戮奸邪上速提雄虎之師討  
定蒲播之禍詔書到日火速奉行宜休朕懷  
遐尔知悉

先詔書を發して四道の軍馬を召ひ第一東郡の太守橋瑋第  
二并及の刺史丁原第三河内太守王匡第四前將軍鰲卿侯領西  
涼及の刺史董卓より此董卓(字)仲穎臨西臨洮の入りて身  
長八尺腰の太き十圍肌肉肥重潤面方口たは黄巾の賊を討  
さまの功もありしが十常侍は賂いをするを此の如く大衆を  
り。付て西園の軍勢二十万をあげまほしむ謀反の企ありたるを天  
子詔りませりて都に上るべし由を勅し去ひければ天の助成  
るこひ其婿中郎將牛輔を留て陝西を守らせ自ら李傕郭

に張濟樊稠を依ひ都を指て上りし其内は中郎李儒と云  
者あり計深くして是も董卓が婿なりしが進出て申しるは今  
天子詔を下して牛輔を招き至る共今の世の君臣禮を乱て  
のゆゑも謀り多し先表を以て天子は奏し其後は大軍を引  
都の内は玉名に言ひかゝりてひらきつらびおれとぞ。董卓  
是は従の乃ち李儒は表を造らせ飛脚を馳て都に送らし  
何進是を以て用き及ぶ其文は曰

臣伏惟天下所以有逆不止者皆由黃門常侍  
張讓等侮慢天常操擅王命父子兄弟  
及郡一書出門便護千金京畿諸郡數  
膏腴美田皆屬讓等至使怨怨氣上蒸妖賊



起臣前奉詔討於扶羅將士饑乏不肯渡海  
皆言欲下藉京師先誅閻豎以除民害從  
乞求資直臣隨撫慰以至新安臣聞揚湯止沸  
不如滅火去薪潰癰去痛勝於養毒成怒及  
溺呼船悔之無及昔趙鞅與晉陽之兵以逐  
君側之惡臣輒鳴鐘鼓入洛陽誅穰亦則社  
稷幸甚天下幸甚

何進表在披見と群臣は示し侍御史鄭泰が曰董卓  
へ虎狼あり若今都の内は必だ人を食ふべし何進が曰汝  
少も疑ふる勿と盧植進出て曰吾ぞ董卓が心を知り面  
の善を現してふは眼より常は不仁の心扱とむ若林宗廷

は引入り必だ大なる禍をめん早く人ををきして本國は回め  
皆逆の患を免れ玉へ何進叱下るは汝の志はちこそ共なり在  
て君の禄を食ふりに舌を動して人の心か感とらり勿と鄭泰盧  
植其從ひざるを以て大に哭きよと必だ天下の乱とぬが  
此所は居て禍を彼らんよ身の難と逃して同居せんこと三人友  
と辭て去けし荀攸を始じて同く官を辭とる者大に及なり何  
進ちよもふは曉らび人を出入と董卓と逐げし董卓とては  
灑池は兵と屯して未都の内へ入らる去程は十常侍は何共と國  
ふよの勢の上より由とていつかめとむと相殺とる張讓が曰  
進が計よて我おを討ん為らり我お早く手は下とてんが  
族と滅さんごとく密りに屈強の兵五千人をとて出とて長



徳川幕府の御旗本



袁術

樊



袁術 翠  
花樓  
いとえあ

曹

曲

新



の嘉徳門は伏見宮何太后は見へ哀んむらるる今太后家勅令  
 と号し諸国の勢を呼上せ臣未だ三族と滅さんとす玉願は太后  
 憐と垂て救玉へて頭を以て地を叩き声と放て哭きけり何太后  
 の曰汝自ら行ば益く微塵もつるがも願くは太后此所へ大將軍を  
 曰臣自ら行ば益く微塵もつるがも願くは太后此所へ大將軍を  
 して臣が命を乞て助け玉へ若此の叶ふまはまよていふ力なく  
 皆ひの所まで首を刎て死せん何太后即ち詔を下して何進を宮  
 中よ召しなご何進急ぎ行んとするを主簿陳琳諫て曰此詔ハ  
 うららび十常侍が計あらん決して斬りて行玉のなご何進が  
 曰太后詔して我を呼玉如何ぞ行ざらん袁紹が白りの用意  
 己よ具りて勢ハ早隠しちく外よ知り將軍今宮中よ入て何

りを殺せんと思ひ玉めど早く心を決してのを起し玉を延那に  
 害あらん何進が曰くごぞ我掌の内よあり何の害が是あらん  
 曹操が曰く是はごまで用意して外よりごごりちごが先十常  
 侍の奴原を宮中より引出して其後よ行玉へ何進あざ笑て曰は  
 小児の見ちり我天下の兵権を執る軍う我もち付者いらん袁  
 紹が曰く將軍ちく行んと思し召し我ハ皆兵を引て相従かん曹  
 操も来り玉るとして二なきぐく甲て精兵五百余人を弟の袁術  
 よ領せし青瑣門外は陣をとらせして袁紹と曹操との兵士人  
 を従ぐへ何進を守護して内裡よへ射し長樂宮より黃門  
 出きたり太后深宮の奥は御座ありて將軍と密りし一  
 を殺せんと宣ふ一人の玉と云けし何進従が考共



門の外は雷の如く一人昂然として傍らより立ち上りて如く進んで嘉德殿  
 の門を明ければ十常侍みち出逐て四方より守るもの張讓声を  
 して曰く董太后いける罪あつて汝是を殺して國母の喪葬は虚病  
 として出さる何也と汝元来屠沽の家より出て我々がせめて因らる  
 ち中より富貴を極むる今其恩をわきまをて害せんとせらる  
 ね理ぞ我れとさる濁りといふる清き者何よあると責けしむ  
 何進答ふべき言なく路を求めて出んとせらる宮門益々閉て走るを  
 きやうふ張讓声を揚て出よくと呼りければ門の陰より五十  
 余人の士卒手ぶと刀をぬいて走り出何進を引張てすくも  
 砍たりける張讓即ち太尉樊陵を大將軍として何進が職を代  
 め宮門を益々閉せければ袁紹曹操あまり侍らね太將軍

早く回らせ玉へと呼る所は黃門官壁の上より何進が首をうげ出  
 何進が謀反ありとて詔を兼て誅する其れり其餘益々救玉か  
 と呼る袁紹是を聞て大に怒り内方より大將軍を殺したる  
 ぞ寄や若共惡黨を逃とらと罵りければ何進が大將は吳匡と  
 いふ者青瑣門は火をうけたり是を見て袁術が五百の勢益々宮  
 中より乱るに老少男女を介し當を幸に切廻る袁術曹操二人  
 劍を括て深宮よへければ樊陵許相内より走り出狼藉すれ  
 ると呼る所を袁術飛つて砍り殺し趙忠程曠負輝郭  
 勝四人はきびく追きて翠花樓の上より走りけるを袁術  
 うけて火を放ちれば四人はらへ兼て樓の上より飛ける  
 一よきや殺せり去程は火燄天よはびらりて武士ども宮中



攻入けし張讓段珪曹節侯覽着や助るごと何太后其外劉辯  
劉悺を唱るなり内省の友人を引はる後路より北宮より走ら此  
付尚書盧植の官を棄て隠遁せんとして未去びて居り宮中  
の騷動を承りて鐘取て救うけを提げて閣下より望み段珪自ら  
何太后を引て出さる盧植声をあげて逆賊段珪を不死するを  
知り太后を引ていざ入行せよ言をうけられ段珪前より伏勢  
ありと思引返して走ける付何太后密の内より跳り出玉ふ盧  
植急よ馳きたり何太后をまよひけし段珪是を奪よ及ぶに  
跡をも見ざりて逃るる吳匡のあまりに腹を立てて宮内  
庭まで攻入けるが何進が弟何苗が劍をぬいて出るをけんはけし  
何苗は十常侍が賂いを受て骨肉の兄を殺したる曲者ぞ逃

とち首を取て主の讐を報せよと罵り刀を舞して追うけ  
られば兵二三十人我先よと弛まり争て斬て微塵なる  
と袁紹は四方の門をこぎて内方を見よと大を論せびる  
さし心此は因て暫射は宮中死する者二三人鬚をきり内官  
ありとて謀つて斬とけり曹操兵をわ知して内裡の兵を滅さ  
せ袁紹と何太后を請どて焼のよりなる宮中へ入る勢を四方  
に分て天子を尋ねし此付張讓段珪二人の帝并びは陳留王  
を劫うして火の内烟の中ともいれど後堂門より出て北山へ  
と志ざりて落けるが日まぐは暮て初の間へ二十四人ありなる者  
益く逃失て夜の三更の比いづく共なく喊の言えよひき何  
掾吏閔貢といふ者大勢よて追うけとていあいで近くぬて張讓



ぼくへ逃るぞと呼りたれば張讓の急なるを以て頭を以て  
地を叩き帝に向て助けを乞ふ臣己のざるを以て路を  
体を保ち至るまで河中にとび入てとび入れば段珪なる一人路をた  
づねて走りけり帝は陳留王と追手の虚実も知ぐれば河のや  
とりたる草の中は伏りてとせ玉ひ兄弟声を吞で布浹は咽び  
玉小村の中平六年八月二十四日の夜なまは己に四更の比は至露  
冷ら御衣を湿し殊更今朝より飢疲と玉ひければ二人手  
をとりて草莽の中は伏まらるび陳留王宜ひける此所より  
くてあらんも然るがごとく只路を求て命をたせり候入とて  
帝の御衣を我衣と結び合せ草を分て出給ふ目さき共知ぬ  
暗き夜に荆棘路は満り御足も傷と損とてとて

やうまうりて天を作てまきうらみ及ぶあふも  
螢いづともちなく飛あひまは光をはちちて帝の御前まきなりけ  
る陳留王犬はま吾び是天の助なりとと指南は出ひんとて螢火  
に道をひらきとてゆく中りに歩出玉ひよとて人の通山路と見え  
しきもまだ出て二人手をとりたむ歩んでいまるびなをこ  
五更の比よりして二すも動き玉とて岡の前なる草の上はた  
おと伏て哭き玉ふ此石に世の濁るとを厭て年々く間居せ  
る者あり夜深ぐこのひちまよよく寐入と居りしが俄は紅  
の目輪二の家の後へ落つりと夢を見てもとらきて身の上  
あまよりあふとてさにかを閉て望み見ばふまき草の中より  
の光天よあがる家主犬よあやしみ走り出て見ば二人倒る







伏する者あり。家主問て曰く、此のころ少年の華家の子を陳留王  
 蒼て宜く是る。大漢の皇帝なり。十常侍が乱を逢て夜中に  
 是まで出のり家主大に驚き地を再拜して曰く、臣は先朝の臣  
 司徒崔烈が弟の崔毅あり。十常侍が官を賣賢を妬を  
 見て世を逃きて此のやうにありて帝を扶て茅屋に入奉り  
 跪はして酒食を乞ふ。帝御心を安んずる。陳留王と崔毅が家  
 は隠てぞ沛をわたり。河南の掾史閔貢は段珪が逃を追て  
 に生取帝をいばへ。隠になりたるを問は段珪答て曰く、此のころ一  
 道の傍は捨たりと云はば閔貢はくして其首を斬て馬の鞍につ  
 け。終夜がら帝を尋て崔毅が家よまり。餘りは飢はる。一飯  
 を賜はしてはければ内より崔毅出向ひ。鞍は捨りたる首をりて仔

細を問は閔貢はくして語る。崔毅喜はたる。引て帝を見へさせ  
 ば君臣声をあげて大に哭く。閔貢が曰く、天下二日も君をくべ有  
 らざらば早く都は回りぬと。崔毅が飼する一匹の瘦馬を備  
 て乗なり我馬は陳留王を乗しめとて家とはなして二三里をり  
 出ければ向より司徒王允太尉楊彪左軍校尉淳于瓊右軍校尉趙萌  
 後軍校尉鮑信中軍校尉袁紹等が百騎を引く馳きたり。帝を見  
 へて大に哭き先段珪が首と都は上せと市にさらして遷幸の儀式  
 と取はく。是より先は洛陽の小兒の謠乃謠は侯非侯王非王  
 千乗万騎走北却と謠ふ。今日の事は思ひ合ふなり。かくて  
 を多き。二三里もさきなる所に向より旌旗天を蓋い馬烟り  
 ありて甲なる軍勢野は漫り山に滿て出きたり。けしは百官色を



失ひ比皆茫然として怖とるる。袁紹馬を生して何者あると選  
幸の路を塞くこと同よ。大く遅まきと大将錦の旗の陰より天子の何  
くは居るふぞと呼ぶ。帝を始りなり。御供の百官益々膽を令し  
て再び言と生と者あり。陳留王馬を生して来者あり。もつとそ  
名を聞くと向ふ。彼大將を曰。我の西涼の刺史董卓なり。陳留王  
宣ひらるは汝らよ。まゝの帝を守護し。なんが為う又奪ひなんが為  
。董卓が曰く。我の天子を輔佐をん為う。陳留王の宣ひ。汝捕を  
らん。とるらば。還幸よ。泰り遇てらん。早く馬より下さる。董卓あり  
て驚き。馬より飛んで下地の上は拜伏し。陳留王ちりく。よしと  
好言を以て慰勞し。ふは董卓心の内此人の才覚よ。はねあ  
びと驚き。共々御駕を守護し。と宮中よのなる。帝の何太后は見

へて共々布衣は咽び。傳国の玉璽を失ひぬ。とて大に哭き。う  
。ふ此玉璽の秦の始皇より以来相傳りて代々の帝国を保ち  
ゆる印なるに。此付は失なる。漢乃世のおとらるる。故よやとて  
聞人眉をひそめてける。

呂布刺殺丁建陽

董卓に洛陽は入城外は陣を取て。毎日きびく甲なる。叔平  
琦の兵を引く。城内は寺入街市の辺は横行し。けいば人民惶と  
し。驚き。ふとふ者あり。此付始て詔書を入東郡の太守喬瑁  
河内の太守王匡并別の刺史丁原も兵を引く。上りらる。何進が己  
亡なれを聞くと。喬瑁王匡は徒ら回りける。董卓是より志を  
常に内裡は出のし。憚る。不ろく舉動ければ。後軍校尉鮑信安



うらぬるの思ひの密なる袁紹は私語いませ董卓大軍を引く都の府  
は縦横をうらむる野心を扶さむる」と去らるる袁紹は朝  
廷近ぶらぶら静まりなまば揮々として兵を動けざるを鮑信又  
司徒王允は信を王允も従がざりしはかくて夫下の乱とを  
不知身の難を免入とて鮑信の手勢を引具へ泰山へ  
遁去を去り是より董卓が勢ひ日々小盛入りりしは初を何  
苗は従ひ一軍勢も益く其手は屬と董卓密に李儒は問く  
「今當今の天子を廢して陳留王を位に即んと思は如何  
李儒答て曰く「は朝廷主の計は兼て早よ計りぬ」  
「變あらん」曰く「温明園の内よ酒宴を設け百官を  
召し出さし」  
「從はざる者を斬殺す」  
「指鹿の計今日あり

董卓大は喜び次の日温明園に酒宴を設け百官を請け  
誰か敢て從がらん其威を怖とて尺く来る董卓人を  
帯て内よ入一むとて樂を奏し酒をさしこよ半酣  
百官に向て「今一の天子を廢せん」  
民のまろり天子を治むるに威儀なきは宗廟社稷を保  
あつた況んは先帝の密詔あり劉辯の煙浮よと君を  
次の子劉協へ聰明よと字を好む漢の基業を継ぐが  
我當今の天子を廢して旧の如く弘農王と陳留王劉  
をらんと思はるる面々此の思ひを百官是をすく大は  
默然として居たるは忽ち一人前する卓を推のけ昂然



曰く。安用く。汝何者乎。と。ば。汝。何。者。と。い。は。れ。ん。言。を。吐。出。さ。る。朝。廷。の。人。の。言。を。思。ふ。當。今。の。天。子。の。漢。の。靈。帝。の。嫡。子。は。乃。は。德。の。負。き。を。承。け。ん。安。ん。ぞ。ま。ば。り。は。廢。さ。る。の。を。い。ふ。我。れ。も。汝。が。野。心。を。知。誰。從。く。者。あ。ら。ん。と。い。ふ。諸。人。汗。を。あ。び。し。て。是。を。見。ん。に。并。み。の。刺。史。丁。原。字。の。建。陽。ち。の。董。卓。怒。て。や。け。の。朝。廷。の。大。臣。も。カ。を。未。言。を。出。さ。ば。汝。ら。ふ。者。な。と。い。ふ。安。り。の。舌。を。齧。る。と。と。劍。を。拔。て。斬。ん。と。も。射。よ。丁。原。が。う。し。ろ。よ。身。の。丈。一。丈。々。々。の。男。の。腰。の。お。き。十。圍。と。し。眉。目。清。秀。五。原。郡。の。巨。布。字。の。奉。先。と。て。天。下。は。双。る。と。う。馬。の。産。者。と。知。ち。ま。り。丁。原。と。父。子。の。約。を。破。く。も。手。は。方。天。戟。を。提。げ。怒。る。眼。星。の。ぶ。と。く。は。て。立。な。り。け。と。李。儒。是。を。始。し。急。は。董。卓。を。推。と。め。也。国。家。乃。大。事。の。酒。後。は。論。ど。ぶ。ら。ぶ。明。日。朝。廷。

よ。て。公。論。し。の。と。去。け。れ。ば。百。官。も。丁。原。を。さ。め。め。と。う。ら。ら。し。む。董。卓。又。百。友。を。向。と。我。去。不。公。論。に。の。ら。び。や。い。ふ。思。ひ。の。か。と。問。け。と。盧。植。席。を。起。て。曰。足。下。の。論。相。遠。せ。り。昔。殷。の。大。甲。其。道。方。り。一。の。伊。尹。と。を。相。官。を。放。ち。漢。の。昌。邑。王。位。を。登。と。僅。に。二。七。日。の。間。に。三。千。余。條。の。罪。を。犯。し。み。ひ。一。の。霍。光。是。を。大。廟。に。告。て。廢。せ。り。當。今。の。天。子。御。年。知。ち。の。と。尸。せ。共。聰。明。仁。智。は。て。毫。髮。も。過。ち。し。足。下。元。外。國。の。刺。史。と。て。國。政。を。わ。げ。ん。と。伊。尹。霍。光。が。才。あり。安。ん。ど。廢。立。の。の。を。論。ど。ぶ。と。古。く。も。去。り。有。伊。尹。之。志。則。可。無。伊。尹。之。志。則。篡。也。と。足。下。強。く。此。の。を。後。の。事。射。ハ。天。下。を。奪。ん。と。の。企。て。は。似。た。ら。ず。董。卓。大。の。怒。り。劍。を。拔。て。斬。ん。と。い。ふ。侍。中。蔡。邕。議。郎。彭。伯。二。人。推。と。め。て。曰。盧。植。の。海。内。





呂布  
門外  
來



呂布

呂布  
門外  
來

呂布  
門外  
來



の大儒あり。入るを知らず。若かり。今若是をころす。のつて天下を  
 らび震い怖れん。董卓は道に因て其命を扶け。友を刺して進出。け  
 い。盧植は是より世を遁き。上谷へ入て。閑居せり。司徒王允は是を  
 長居せんとあ。うり友人と思ひ。進出て曰く。廢立の大事。ハ  
 う。の討。論。ど。ぶ。い。の。ら。別。日。定。めて。議。せ。ん。と。て。百。官  
 益。く。退。散。し。け。こ。が。董。卓。と。し。ち。こ。一。人。も。残。さ。ず。斬。て。捨。入。と。て。劍。を  
 拔。て。轅。門。の。外。へ。出。る。ふ。呂。布。馬。よ。奇。乘。戦。を。提。さ。げ。て。門。外  
 へ。往。来。と。董。卓。其。気。色。を。見。て。李。儒。を。問。て。曰。く。彼。い。ふ。者。を。李  
 儒。が。曰。く。是。丁。原。が。父。子。の。約。を。破。る。五。原。の。呂。布。と。い。ふ。者。よ。て。そ。の  
 勇。天。下。は。双。ぶ。も。の。る。董。卓。い。よ。く。怖。き。國。を。廻。り。を。さ。け。た。れ。ば。百  
 友。是。は。因。り。食。ひ。か。る。の。を。ゆ。こ。り。次。の。日。丁。原。兵。を。引。く。董。卓。が

陣。は。推。寄。け。こ。が。董。卓。大。に。怒。り。自。ら。出。て。望。を。見。よ。呂。布。金。の。盃。を。い  
 た。ぎ。百。花。戦。袍。を。被。て。唐。親。の。鎧。に。獅。蛮。乃。宝。帯。を。かけ。手。は。方  
 天。戟。を。抱。て。馬。と。躍。ら。せ。往。来。と。行。装。あ。た。り。も。天。神。の。と。く。ち。り  
 け。れ。ば。心。の。内。怖。れ。恐。ろ。く。討。て。丁。原。馬。を。出。し。大。音。あ。げ。て。呼。ぶ。漢。の。天  
 下。不。幸。よ。し。て。内。友。権。を。專。よ。し。方。民。と。も。塗。炭。の。苦。し。を。ま。ら。う。く。  
 汝。是。涼。州。の。刺。史。困。よ。あ。て。一。寸。の。功。あ。り。安。ん。と。は。安。よ。廢。立。乃  
 り。を。議。せ。ら。る。是。は。ま。よ。と。は。篡。逆。の。賊。あり。と。呼。び。り。ん。こ。が。董。卓。を。殺。す  
 き。言。ふ。く。呂。布。が。討。て。か。る。を。見。て。陣。中。へ。逃。入。る。を。丁。原。急。に  
 討。つ。り。一。つ。は。大。に。破。り。て。三。十。里。引。退。く。董。卓。諸。の。大。將。を。あ。て  
 り。呂。布。が。勇。猛。なる。と。か。ん。に。こ。の。敵。は。あ。ら。の。あ。ら。い。と。思。ふ。  
 若。此。者。を。味。あ。よ。ち。こ。が。我。ら。ん。と。天。下。と。慮。だ。ら。ん。と。か。け。こ。り。人



まきみ出て曰く某が一呂布と同郷の友なり其心をよく知り其  
 心と計をく。利を貪りて義とまざる某もく利害を脱し必  
 味方ふまざるべし。諸人あはれと見れば虎賁中郎將李肅なり。董  
 卓よろめんで問て曰。汝いつくしと。呂布を降らめめん。李肅が曰く  
 君の秘藏しある赤兎馬あらばは金銀を与ふるべし。其心を  
 むとんで味方とあはれん。董卓あはれを李肅も同よ。天下をゆるすと  
 思ぬべし。ちんぞ一匹の馬を惜まんともなむ。董卓げはもとてやぐて  
 彼馬を引せ。黄金千両明珠玉帯を渡しければ李肅あはれを  
 従者二人を引せし。夜中に呂布が陣よもきられば番の者あはれ  
 者ぞと問。李肅が曰く。是は呂將軍の旧き友なり。早報せしとい  
 いければ急ぎ此すを報び呂布よびんと。對面しければ李肅が

禮と絶して曰。賢弟別てより恙なき。呂布怪とあやしてやする。其  
 御辺いゝるる人を李肅が曰く。同郷の友なり。何とて。李肅が曰く。某  
 の李肅あはれ。呂布あはれ。いと手を拍問てりける。御辺今いづる居  
 のふど。李肅が曰く。我漢朝に仕へ。虎賁中郎將の職を受。今御  
 辺社稷を扶るのころなり。あつとやて喜ぶ。なるべし。名馬あり。一日は十  
 里を走る。水津渡り山を超へる。平地を行かば。とし。名けて赤兎  
 と称す。是を御辺に贈て。虎威を助けん。為よ。来りて。引い  
 ければ。呂布是を見かふ。其馬全身火より。赤頭より。尾まで。長さ  
 一丈。蹄より。鬃まで。高さ八尺。嘶声。空は騰り。海は入の状あり。け  
 ば。呂布大に喜び。ぐる。名馬を賜る。某あはれを以て。報  
 と云。これ。李肅りる。某義の為よ。来る。豈報をのぞまん



や呂布酒宴を設けて持ち寄り半酣に至りて李肅は  
今御辺とたまへお逢御辺の父は此馬をよき知り又見  
る。さうぞび奪ひぬるぞ。呂布笑て曰く御辺の酒は酔ぬ  
李肅が曰く更に酔む呂布が曰く某が父の世を辭してま  
久し何ぞ此馬をよき知りあらん李肅は笑て曰く某が  
原より呂布が曰く吾々丁原が處より今更出な  
やうりび李肅が曰く御辺の拳天架海の才あり四海  
ざらん功名富貴妻を採りて物とさすもやぞ何ぞ出  
なすやうりび李肅の言を聞きて曰く吾々の居る處  
さうり玉らんや呂布が曰く是れ其能を展んと思へも恨  
らるる君あり。李肅が曰く良禽の相んで栖賢臣の主を

擇んで佐くとみと承りて日月の遷りやと空に年老果  
きの後悔ととも益あるべし呂布が曰く御辺は朝廷の内  
雄と思ひぬるぞ李肅が曰く吾の友は百友をよき董卓  
董卓の賢を敬ひ士より寛仁よく徳あり賞罰極めて明  
くはるる大業を成るるぞ呂布が曰く我も董卓は仕へ  
願ひも其縁を恨むるぞ李肅は金珠玉帯を  
とり出しけり呂布驚て曰く是れ仔細ぞ李肅の人の退  
けて曰く是れ董卓の徳を慕て某を使として此禮物を  
送るるぞ赤鬼も皆董卓の賜ものあり呂布が曰く董卓  
史ののびて吾を愛するを以て徳を報せん李肅が曰く  
我も用ひて虎賁中郎將と御辺も仕へる富貴



心の随ふに呂布が何人是を報びて功あり。李肅が曰く堂を空へ  
 ぞ内なる。御辺あるは是を為さる。呂布は自ら思案して  
 此所もははれ。我中軍は入て丁原が首を取行て董卓を獻  
 るが。李肅が曰く此の御辺あるは。呂布のを提さげ。なら。中軍  
 は馳入け。此も丁原燈をうけて書をたて居けるが驚て問曰  
 我子あるは。丁原の夜中。来る。呂布が曰く昔の當世の大丈夫安  
 んど。汝が子とあらん。丁原あて起て。あも。俄く心の變りた  
 る。果ぬ。走り。其首を。一カ。落。大音あて  
 丁原不仁。吾の斬殺せり。志ある者。昔は徒が  
 え。志ある者。早く回と。落去者。大。あ  
 肅大なる。先入り。董卓の報。董卓酒宴を設け。

自ら出て呂布をむ。馬より。今。先。早  
 苗の雨を。呂布再拜して曰く。某は暗きを。棄て  
 明。小事。願。父。力。董卓喜び。内  
 入。酒宴を。李肅。重。恩賞を。呂布。金の甲  
 錦の袍。賜ひる。

漢帝董卓弄權

呂布と。董卓降り。董卓其勢を。威風。大  
 自ら。前將軍と領。弟董卓を。將軍。封  
 呂布を。騎都尉。中郎將。都亭侯。封。時。李儒。令  
 を。陳留王。董卓。後。中  
 宴を。設。百官。手。劍。挑。大。







地次ハ君臣ヲ治スル本アリ上禮と失アル時ハ下禮ナ甘ク  
今上皇帝聞弱シテ天子と云ハる足レ我今伊尹霍光が例  
に如ク帝と廢シテ私農王と陳留王を立テ君とせん汝百官  
其心いんそまひし君臣と指目して答る者ナリ所ハ中軍  
校尉袁紹とみ出て曰くむう一カ甲不明ありしを伊尹是を  
ち昌邑罪ありし霍光はと廢シて當今の天子徳ありて  
罪あり汝いま嫡子を廢シて庶子を立入と云ハるは謀反の  
心ゆべ董卓大に怒リ天卜の大事を我にあり誰か吾に  
がざらん汝の劍をきしめて思て廣言を出さうと云ハレ袁  
紹も大に怒リ劍を拔くも汝の劍は天子の劍と云ハレ  
れん董卓いふ腹を立と云ハレ及んて汝の劍は天子の劍と云ハレ

止て曰く車いまだ定らざるを殺さるる勿と袁紹は此を  
は百方を長揮し劍と振らげて外は出節を東門よりけ馬を  
乗て冀及を指して下りけを董卓乃ち太傅袁隗は向て百汝姓  
甚だ無礼なり我いま汝を對して殺さんと殺さば廢立のり汝が  
ん袁隗が曰く尊命の事と董卓が曰く百官のいかに我命を  
背く者の軍法を以て之を行らん百方なる腹ハ怖して曰く誰  
尊命に従がざるん董卓又侍中周懿校尉伍瓊議郎何顛  
三人を呼んで曰く袁紹は汝を指して逃下り是謀反の  
わらひの周懿が曰く廢立のり尋常の人のなぶ所はわらひ  
大伴をちび恐怖と出走るんぞ野心を起すと云ハレ  
は逼らばちびををいんと變を生ぜん其上侯の田代も



昇りて恩德を四方に布。門下は故吏多く、いかに若兵を集  
 て事を與ふ。對し山東の國を益く從ふ。屬せん不如。是を  
 救して一郡の太守に封じ、其心を安らふ。蔡邕が曰く、其が  
 是を推さざらん。此の人の袁紹の計を好むも決断あり。  
 只さること一郡の封じぬ。諸人の心を安堵せしめる。董卓  
 此を以て、一郡の封じぬ。即ち人ときき、袁紹を渤海郡の太守  
 とす。是より内外の改革。董卓が料らひとちりければ、  
 九月朔日帝を嘉德殿に請じ、文武の百官をたらしめる者斬ると  
 觸け、一人も残らぬ。其のまゝ董卓劍を授け、少帝を  
 弱して全く威儀あり。天子の君とさる。今邪天の策文有  
 ゆる。是を讀む。董卓も李儒も、是を讀む。曰く

孝靈皇帝不究高宗眉壽之祚。早棄臣子。自皇帝  
 兼紹海内。側望而帝天資。輕佻威儀。不格在喪。  
 慢惰哀如。故為凶德。既彰。淫穢。爰聞。損辱神靈。  
 天汚宗廟。皇太后教無。母儀。統政。其亂。永樂太  
 后暴崩。眾論。或為三綱之道。天地之紀。而乃有閔  
 罪之大者。陳留王收聖德。偉茂規矩。雖然。豐下。允上  
 有堯罔之德。表居喪。哀戚。言不以邪。岐疑之性。有成  
 周之懿。休吉美。誓天下。所聞。宜兼。洪業。為方世。統可  
 兼宗廟。廢皇帝。為私農王。皇太后。遂政。應天。順人。  
 以慰。生靈。之望。

策文を讀む。董卓も李儒も、是を讀む。曰く



其衣變（衣）をとき北面（北）と臣下の列（列）に即（即）ぬ何太后を引出（出）して其衣服  
を剝（剝）て平衣（平衣）とありしに少帝も何太后も御族（御族）をむとひりふは  
ととる人（人）も一面（一面）を掩（掩）て悲（悲）をけの所（所）に一人（一人）大音（大音）とわげ。賊臣董卓  
いふもて天（天）を欺（欺）むらと聖明の君を廢（廢）する。不如汝（不如汝）と死（死）を共（共）ませ  
ん。て象簡（象簡）を揮（揮）て董卓は打（打）く。董卓大（大）に怒（怒）り武士（武士）を命（命）じ  
て引出（出）さしむ。是（是）即（即）ち尚書（尚書）下（下）管（管）の舌（舌）をわげて君（君）は背（背）く  
逆賊（逆賊）と呼（呼）びけ。董卓は首（首）を斬（斬）しむ。とて董卓は陳留  
王劉協を請（請）ぶ。天子の位（位）は即（即）奉（奉）り百官（百官）となす。歳（歳）を唱（唱）る。と  
とて。私（私）は天子の何（何）方（方）后（后）と弘農王（弘農王）とと永安宮（永安宮）を推（推）さる。を  
乘（乘）り仕（仕）る者（者）とて。唐貴妃（唐貴妃）と二人の官女（官女）より外（外）にあり。其外（其外）は行  
者（者）あり。三族（三族）を滅（滅）さんと觸（觸）る。志（志）ある老臣（老臣）も。とて

悲（悲）しむ。あり。傷（傷）ま。此君四月（此君四月）は即位（即位）は即（即）む。九月（九月）に至（至）りて  
董卓は廢（廢）らる。天子は入（入）後（後）とて。朝（朝）を起（起）す。陳留  
王劉協字（字）の伯和（伯和）封（封）は御年（御年）とて。九歳（九歳）にして。御位（御位）を登（登）る。小  
是（是）を獻（獻）帝（帝）とト（ト）なる。とて。董卓を相國（相國）に封（封）す。黃瓌（黃瓌）を太尉  
とて。楊彪（楊彪）を司徒（司徒）と。荀爽（荀爽）を司空（司空）と。韓馥（韓馥）を冀（冀）の牧  
と。張邈（張邈）を陳留（陳留）の太守（太守）と。張資（張資）を南陽（南陽）の太守（太守）と。董卓  
いよく逆威（逆威）をふる。ひ賛拜（賛拜）に名（名）と。朝（朝）に入（入）て趨（趨）ぶ。劍（劍）を帶（帶）  
履（履）を着（着）ち。殿（殿）より上（上）り。よろげ。いりま。に行（行）ひ。庚午（庚午）の年（年）改元（改元）  
して。初平（初平）と号（号）す。此時（此時）永安宮（永安宮）より何太后（何太后）と弘農王（弘農王）とを  
ふら。上（上）朝（朝）夕（夕）の供御衣服（供御衣服）を人（人）と。も。は。つ  
まはらぬ。日（日）夜（夜）憂（憂）ひ。問（問）ふ。と。御衣（御衣）を乾（乾）く。ま。











欠

MISSING



自ら龍床の上は宿して禁裡の皇女公主を祀りけがれ前代未聞の事  
逆らう。そねは兵を引く横外は横行しうふ。あの日陽城の出て二  
月つるもの。村の貴賤みな社日祭と多。多のひまらひ  
兵まのまや知して四方より圍を。人も残らぬ斬らして婦女をらひ  
財宝をとりあつて殺せる者の首を車に載て城中にうら。董相國は  
と今日賊徒を討ひひ。いふ沙汰とせと其首を市より  
こゝで婦女財宝を恩賞よりいふ。是のよめて人民の罪を  
日ははして家業を安んぜ。つるつる越騎校尉伍字守の徳瑜と云  
よのもののつら。董卓をらひ。いふと思ひ出仕の衣裳のたに鏡  
よま。懐の短カをかく。董卓が朝の失う村まのつら。いふ  
へカを抜く胸の辺と突んと。董卓をよりカまのつら。いふ

いふもの。いふもの。騒ぎ伍字を抱して。いふ。村の唐布を  
まの。伍字とま倒す。いふ。けい。董卓。いふ。你共を突と。いふ。  
つら。叛逆のよ。黨わらん。你誰より。いふ。めら。白状せよ。法案  
目を。いふ。牙と。いふ。君に。いふ。其。いふ。何の  
逆と。いふ。あらん。你。いふ。後。いふ。今日。いふ。  
死。いふ。恨。いふ。你。いふ。市。いふ。微塵。いふ。  
董卓。いふ。怒。いふ。布。いふ。命。いふ。斬。いふ。常。いふ。用。いふ。出入  
つら。いふ。甲。いふ。兵。いふ。従。いふ。四。いふ。方。いふ。圍。いふ。横。いふ。行。いふ。け。いふ。哀。いふ。格。いふ。  
勅。いふ。海。いふ。郡。いふ。の。いふ。董。いふ。卓。いふ。の。いふ。悪。いふ。逆。いふ。入。いふ。を。いふ。密。いふ。入。いふ。を。いふ。上。いふ。せ。いふ。可。いふ。罰。いふ。  
免。いふ。を。いふ。送。いふ。其。いふ。書。いふ。に。いふ。白。いふ。く

卓賊畏天廢主人不忠言入刑獄管管神亦不祐公及後其









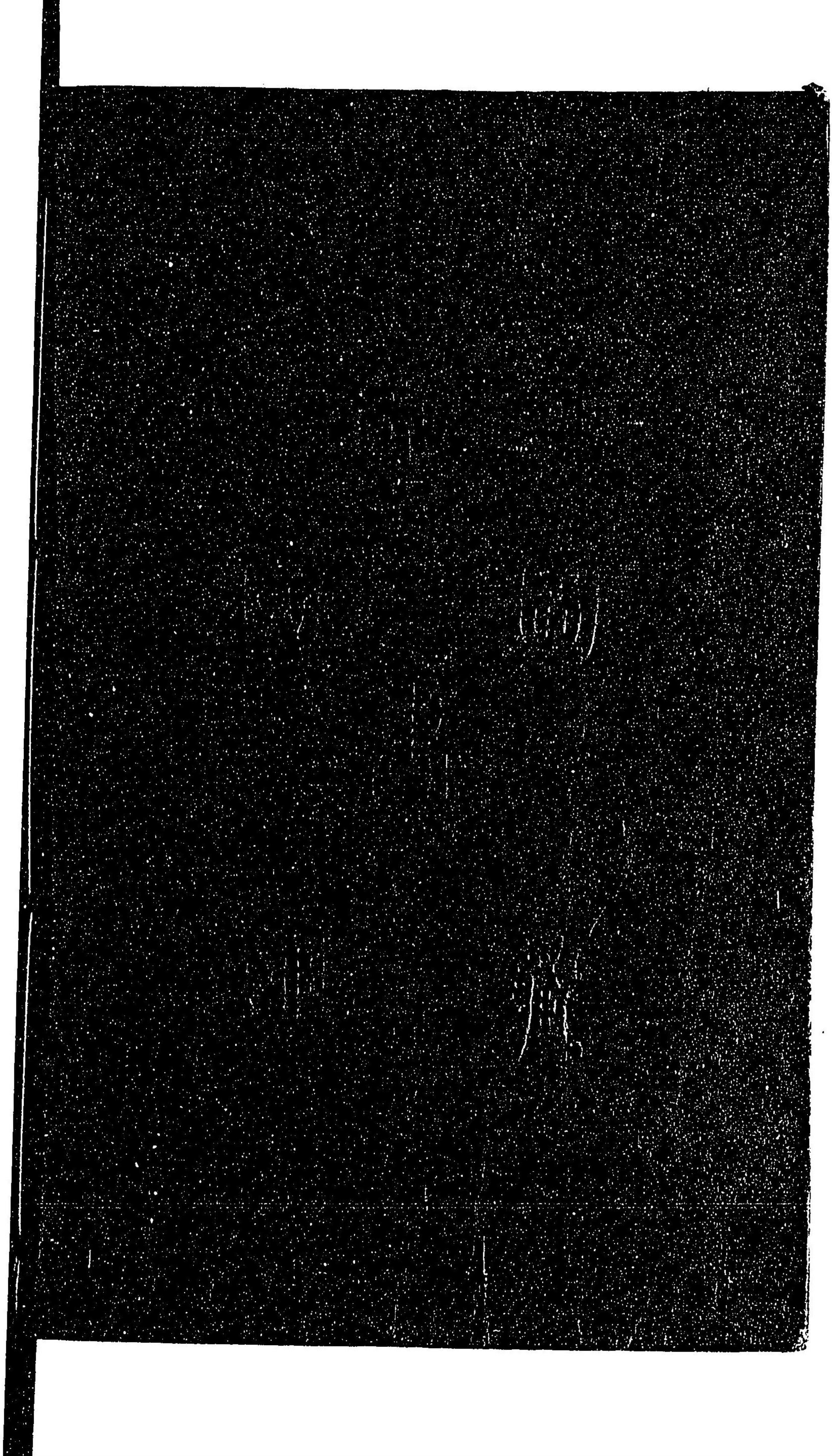


續水滸傳



122  
74  
28







122  
74  
28

繪本通俗三國志

初編  
三